



# PRODUKTDATENBLATT UND BEDIENUNGSANLEITUNG FLASCHENHEBER HYDRAULISCH



## Inhaltsverzeichnis

### 1. Beschreibung und Betrieb

1.1. Zweckbestimmung des Erzeugnisses .....	3
1.2. Hauptdaten.....	3

### 2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

2.1 Installation, Vorbereitung und Betrieb.....	4
2.2 Technische Wartung.....	4
2.2 Sicherheitshinweise.....	4

### 3. Garantieverpflichtungen.....

5

### Regelmäßige Prüf- und Reparaturvermerke .....

6

**ACHTUNG!** Die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen basieren auf technischen Daten, die zum Zeitpunkt des Drucks verfügbar waren. Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne vorherige Mitteilung Änderungen an dem in diesem Handbuch beschriebenen Produkt vorzunehmen, sofern die grundsätzlichen Eigenschaften und die Produktqualität für den Verwendungszweck unberührt bleiben.

# 1. Beschreibung und Betrieb

## 1.1 Zweckbestimmung des Erzeugnisses

Der autonome flaschenheber hydraulisch ist zum Heben und Bewegen von Ladung bei Schlosser-, Montage-, Reparatur- und anderen Arbeiten vorgesehen.

## 1.2 Hauptdaten

Der Aufbau des Hebebocks ist auf dem Bild 1 dargestellt.

Die Bewegung der Stange verwirklicht sich aufgrund der Kraft, die durch die Zufuhr der hydraulischen Flüssigkeit in den Arbeitsraum unter der Stange entsteht.

Der Rückgang der Stange in die ursprüngliche Position geschieht, wenn die Schraube unter dem Einfluss des Lastgewichts oder aufgrund der Anstrengung der Hand-Kraft ablässt.

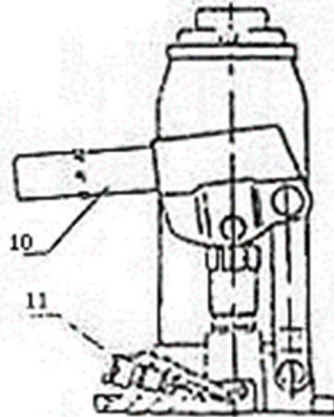
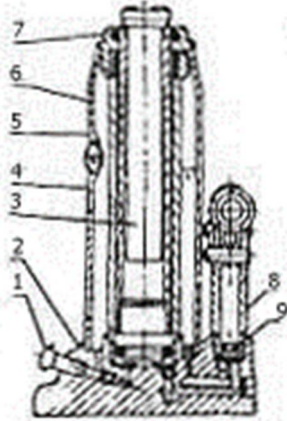


Abb. 1.

- |                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. Löseklappe             | 7. Oberer Deckel      |
| 2. Gestell                | 8. Pumpengehäuse      |
| 3. Regulierungsventil     | 9. Pumpenkolben       |
| 4. Kolben (des Preßstabs) | 10. Sicherheitsventil |
| 5. Zylinder               | 11. Hebel             |
| 6. Versiegelter Öltank    |                       |

## Eigenschaften des Flaschenhebers

Modell:	Artikel	Nutzlast, t	Aufnahmehöhe, mm	Hub, mm	Schraubenhals, mm	Abmessungen des Hebebocks, mm	Abmessungen in der Verpackung, mm	Gewicht (kg)
Flaschenheber hydraulisch 2T	1052	2	150	90	50	90x90x150	110x100x160	2
Flaschenheber hydraulisch 3T	1053	3	180	125	60	90x95x180	115x110x190	3
Flaschenheber hydraulisch 5T	1055	5	190	120	60	100x100x190	130x120x210	3,5
Flaschenheber hydraulisch 8T	1058	8	200	130	60	110x110x200	130x120x210	4,5
Flaschenheber hydraulisch 10T	10510	10	200	130	60	120x110x200	150x130x210	5
Flaschenheber hydraulisch 12T	10512	12	210	140	60	130x120x210	150x150x220	6
Flaschenheber hydraulisch 15T	10515	15	230	150	60	140x130x230	160x150x240	7
Flaschenheber hydraulisch 20T	10520	20	230	170	60	150x150x230	180x160x250	9,5
Flaschenheber hydraulisch 25T	10525	25	250	170	Nein	170x160x250	180x180x260	11,5
Flaschenheber hydraulisch 30T	10530	30	260	170	Nein	170x160x260	180x180x260	11,5
Flaschenheber hydraulisch 50T	10550	50	250	170	Nein	180x150x250	230x190x270	18,5
Flaschenheber hydraulisch 100T	105100	100	330	160	Nein	270x240x330	350x280x380	66

## Eigenschaften des Teleskophebebocks

Modell:	Artikel	Nutzlast, t	Aufnahmehöhe, mm	Hub, mm	Länge des Schraubenkopfes, mm	Abmessungen in der Verpackung, mm	Gewicht, kg
Teleskophebebock hydraulisch 10T	105105	10	225	295	50	135x120x235	7,5
Teleskophebebock hydraulisch 20T	105205	20	235	295	50	160x150x255	15

## 2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

### 2.1 Installation, Vorbereitung und Betrieb

#### Vorbereitung

- Den Hebebock auszupacken.
- Je nach Bedarf den Öltank mit Hydraulikflüssigkeit auszufüllen. Dafür: Öltankpfropf entfernen, Hydraulikflüssigkeit einfüllen. Der Flüssigkeitsspiegel sollte 5 mm unter der Einfüllöffnung liegen, den Pfropf fixieren.
- Die Luft aus den Hohlräumen des Hebebocks entfernen Dazu: den Stock auf den Vollhub vorbringen; zusätzlich 5-6 Schwünge für die Verdrängung der Luft machen; die Schraube mit Hilfe des Griffes öffnen; zwangsweise den Stock in die Ausgangslage zurückbringen; das Entleerventil mit einer Schraube schließen.
- Die ruckfreie Bewegung der Stange zeigt einen Mangel an Luft in den Arbeitshohlräumen des Hebebocks.

#### Betrieb

Den für die Arbeit vorbereitete Hebebock sollte am Arbeitsort installiert werden, der die folgenden Anforderungen erfüllen muss: der Hebebock sollte auf einer festen Standfläche installiert werden, die ein vollständiges und festes Anliegen von Standfläche des Sockels des Hebebocks und eine unveränderte Raumlage des Hebebocks während des Betriebs gewährleistet.

Die Einstellschraube bis zum Anschlag in die gehobene Ladung herauszuziehen. Heben Sie die Last auf die erforderliche Höhe an, indem Sie die hydraulische Flüssigkeit in den Arbeitsraum unter der Hubstange pumpen.

Nach dem Heben der Last auf die geforderte Höhe müssen starke Sicherheitsunterlagen unter der Last angebracht werden. Öffnen Sie die Schraube, um den Kolben wieder in die ursprüngliche Position zu bringen. Schließen Sie das Entleerventil mit einer Schraube.

**Achtung!** Es ist nicht empfehlenswert, das Entleerventil ruckartig zu öffnen, um ein Herunterfallen der Last zu verhindern. Der Rückgang in die ursprüngliche Position geschieht, wenn der Druck unter dem Einfluss des Lastgewichts oder aufgrund der Anstrengung der Hand-Kraft abgelassen wird.

### 2.2 Technische Wartung

Die technische Wartung ist für die Aufrechterhaltung des Hebebocks in einer konstanten technischen Intaktheit notwendig.

Der technische Abgang des Hebers nimmt seine visuelle Besichtigung auf: es werden die Qualität des Festziehens von Schraubenverbindungen, sowie der Zustand der Arbeitsoberfläche der Stange geprüft.

Die Kratzer, Ausrisse und andere Defekte der Oberfläche werden nicht zugelassen.

Den ersten Wechsel der hydraulischen Flüssigkeit in 50 Arbeitsstunden zu erfolgen.

Bei längeren Betriebsunterbrechungen, über 4 Monate, muss man die Außerbetriebsetzung des Erzeugnisses auf folgende Weise ausführen: das Erzeugnis vom Staub und Schmutz reinigen, trockenwischen, die Außenflächen des Erzeugnisses mit dem Konservierungsfett K-17 abdecken.

In einem geschlossenen, ungeheizten Raum lagern, die Luftfeuchtigkeit sollte 70% nicht überschreiten.

### Mögliche Fehlfunktionen und Behebungsmethoden

Fehlfunktion	Wahrscheinliche Ursache	Behebungsmethode
Fließt die hydraulische Flüssigkeit zwischen der Stange und der Buchse	Dichtringe sind abgenutzt	Dichtringe sind zu ersetzen
Beim Schaukeln tritt die Stange nicht heraus	Das Entleerventil ist geöffnet. Ungenügend oder fehlt die hydraulische Flüssigkeit im Öltank	Schließen Sie das Entleerventil mit einer Schraube. Die hydraulische Flüssigkeit in den Öltank zu gießen

### 2.3 Sicherheitshinweise

- Den Hebebock nur bestimmungsgemäß – für das Heben der Ladung zu verwenden.
- Während des Betriebs sollte der Hebebock auf einer festen und ebenen Oberfläche stehen.

#### Folgendes ist verboten:

- einen defekten Hebebock zu betätigen;
- einen Hebebock in der horizontalen oder geneigten Lage zu betätigen;
- einen Hebebock mit den Belastungen betätigen, die in der Tabelle angegebene Ladekapazität überschreiten;
- die Stange an mehr als es in der Tabelle angewiesenen Wert herausziehen;
- einen Hebebock unter Ausnutzung der hydraulischen Flüssigkeiten der unbekanntes Marke und der Sauberkeitsklasse zu betätigen;
- einen Hebebock unter den Bedingungen der starken Verschmutzung zu betätigen (Staub, Schmutz, Sand, etc ...), sowie ohne zusätzliche Schutzmaßnahmen heben und senken die Last, wenn sich die Menschen darunter befinden;
- einen Hebebock zu stoßen;
- einen Hebebock mit der angehobenen Last unbeaufsichtigt zu lassen, sowie die Last in hängender Lage auszugleichen;
- ungeschultes Personal darf den Hebebock nicht betätigen, sowie bei angehobener Last den Hebebock zu reparieren.



### 3. Garantieverpflichtungen.

Produkte der Marke TOR, die auf dem Markt der Länder der Europäischen Union geliefert werden, erfüllen die Qualitätsanforderungen der Directive 2006/42/EC on Machinery Factsheet for Machinery und haben das Zertifikat CE.

Das Qualitätsmanagementsystem von TOR industries kontrolliert jede Produktionsphase unabhängig von der geografischen Lage des Standorts. Die meisten unserer Produktionsstandorte sind nach ISO 9001: 2008 zertifiziert.

Alle erforderlichen Produktdokumentationen kann man in eine Filiale oder bei einem Vertreter/Händler in Ihrer Region/Land erhalten.

Die Garantiezeit beträgt 12 Monate ab Kaufdatum an den Endverbraucher, spätestens jedoch 30 Monate nach Herstellungsdatum.

#### DIE GARANTIE ERSTRECKT SICH NICHT AUF:

- Die Details, die der Betriebsabnutzung und anderen üblichen Abnutzungserscheinungen beansprucht sind, sowie auf die Gerätefehlfunktionen, die durch diese Abnutzungsarten verursacht werden.
- Die Gerätefehlfunktionen, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung oder durch fahrlässige Behandlung, sowie bei Verwendung unter anormalen Umgebungsbedingungen, ungeeigneten Produktionsbedingungen, aufgrund von Überlastung oder unzureichender, unsachgemäßer Wartung oder Pflege verursacht werden.
- Bei Anwendung von Geräten der Haushaltsklasse unter Bedingungen relativ hoher Arbeitsintensität und schwerer Belastungen.
- Auf die vorbeugende Instandhaltung und Wartung von Geräten, z. B. Schmieren, Spülen, Ölwechsel.
- Auf die mechanischen Beschädigungen (Risse, Späne usw.) und Schäden, die durch Beeinflussung des Korrosionsmittels, hohe Luftfeuchtigkeit und Temperaturen, durch die Fremdkörper in den Lüftungsöffnungen von Elektrogeräten, sowie durch unsachgemäße Lagerung und Korrosion von Metallteilen verursacht wurden.
- Die Ausrüstung, an dessen Konstruktion die Änderungen oder die Ergänzungen vorgenommen wurden.



Um die Ursachen und/oder die Fehlerart der Beschädigung des Erzeugnisses festzustellen, wird eine technische Prüfung für die Dauer 10 Arbeitstagen ab dem Datum des Eingangs der Ausrüstung auf die Diagnostik durchgeführt. Nach den Ergebnissen der Prüfung wird die Entscheidung über das Ersetzen/Reparatur des Erzeugnisses getroffen. Dabei wird das Erzeugnis auf die technische Prüfung nur mit allem Zubehör, bei Vorhandensein des Produktdatenblattes mit einem Vermerk über das Verkaufsdatum und dem Stempel des Verkäufers übernommen.

Die Aufbewahrungsfrist beträgt 3 Jahre.

#### Beschwerdeverfahren:

- Garantieansprüche müssen innerhalb der Garantiezeit eingereicht werden. Dazu fragen Sie die Organisation, wo Sie das Gerät gekauft haben, nach einem Beschwerdeformular und Anweisungen zum Einreichen einer Beschwerde.
- Im Falle einer erweiterten Garantie soll man zum Beschwerdeformular ein Garantiezertifikat der erweiterten Garantie beifügen.
- Die Geräte, die in teilweise oder vollständig demontierte Form an den Händler oder ins Servicezentrum gesendet werden, fallen nicht unter die Garantieansprüche. Alle Risiken, die mit der Übersendung von Geräten an einen Händler oder an ein Service-Zentrum verbunden sind, liegen in der Verantwortung des Gerätebesitzers.
- Andere Ansprüche, außer dem Recht auf kostenlose Mängelbeseitigung, werden von der Garantie nicht abgedeckt.
- Nach ausgeführter Garantiereparatur zu Bedingungen einer erweiterten Garantie wird die Frist der erweiterten Garantie nicht verlängert und erneuert.

#### ERWEITERTE GARANTIE!

Für diese Ausrüstung (Flaschenheber hydraulisch) gibt es eine Möglichkeit die Garantiefrist um 1 (ein) Jahr zu verlängern.

Zu diesem Zweck registrieren Sie die Ausrüstung innerhalb von 60 Tagen ab dem Kaufdatum auf der offiziellen Webseite der Unternehmensgruppe TOR INDUSTRIES [www.tor-branchen.com](http://www.tor-branchen.com) (Abschnitt „Service“) und bekommen Sie bis zu einem Jahr zusätzlichen Garantieleistungen. Die Bestätigung der erweiterten Garantie ist ein Bürgschaftsbescheinigung.

**Der Bürgschaftsbescheinigung ist nur gültig, wenn ein Dokument vorliegt, das den Kauf bestätigt.**



Die in diesem Abschnitt enthaltenen Informationen sind zum Zeitpunkt der Freigabe dieses Handbuchs gültig. Aktuelle Informationen über die geltenden Regeln der Garantieleistung finden Sie auf der offiziellen Website der Unternehmensgruppe TOR INDUSTRIES [www.tor-industries.com](http://www.tor-industries.com) (Abschnitt „Service“).

